KENWOOD

TK-3701D

MANUAL DE INSTRUCCIONES

dPMR digital

ProTalk DIGITAL



JVCKENWOOD Corporation

B5A-3234-00_ES

CONTENIDO

PREPARACIÓN 3
- INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA 3
- CARGA DE LA BATERÍA 4
- INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN 5
- INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS CONECTORES DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO 5
- INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO O CASCOS 6

ORIENTACIÓN 7

FUNCIONAMIENTO BÁSICO 8
- ENCENDIDO 8
- AJUSTE DEL VOLUMEN 8
- SELECCIONAR UNA ZONA 8
- SELECCIÓN DE UN CANAL 8
- HACER UNA LLAMADA 8
- RECIBIR VOZ 9
- APAGADO 9

MODO DE AUTOPROGRAMACIÓN 10
- FLUJO DE LA AUTOPROGRAMACIÓN 12
- SELECCIÓN DE ZONA 13
- CONFIGURACIÓN DE FRECUENCIA 14
- CONFIGURACIÓN QT/DQT (ANALÓGICO) 16
- CONFIGURACIÓN DE ID COMÚN (DIGITAL) 18

MODO DE CONFIRMACIÓN DE CANAL 19

MODO DE PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN DE LOS BOTONES 20
- FUNCIONES PROGRAMABLES 22

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX) 24

FUNCIÓN DE SEGUNDO PTT 26
- FUNCIONAMIENTO DEL SEGUNDO PTT 26

OPERACIONES DE FONDO 27
- TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT) 27
- ECONOMIZADOR DE BATERÍA 27
- AVISO DE BATERÍA BAJA 27
- BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL) 27
- ANUNCIO DE VOZ 27

MODO DE RESTABLECIMIENTO TOTAL 28

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 29

ESPECIFICACIONES 30

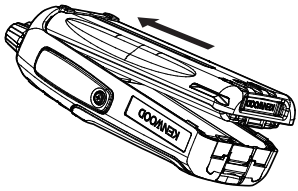
INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

La batería no se encuentra cargada de fábrica; cárguela antes de utilizarla.

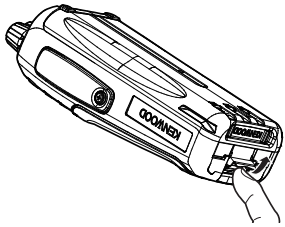
PRECAUCIÓN

- No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
- Nunca intente quitar la cubierta de la batería.

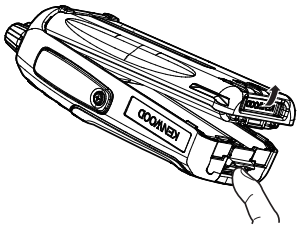
1 Alinee la batería con la parte posterior del transceptor, y luego apriete la batería y el transceptor fuertemente hasta que la pestaña de liberación situada en la parte inferior del transceptor chasquee.



2 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad situado en la base del transceptor y luego presione la pestaña de liberación situada debajo de dicho cierre.



3 Mientras presiona la pestaña de liberación, separe la batería del transceptor.



CARGA DE LA BATERÍA

ATENCIÓN:

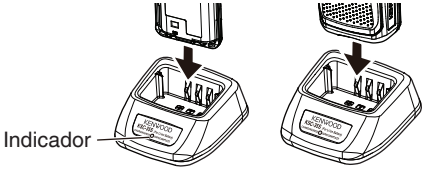
- Apague siempre el transceptor equipado con una batería antes de insertar el transceptor en el cargador.

1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack situado en la parte posterior del cargador.

2 Enchufe el adaptador de CA en la toma de CA.

3 Introduzca en la ranura de carga la batería o un transceptor equipado con una batería.

- Asegúrese de que los contactos de metal de la batería coincidan bien con los terminales del cargador.
- El indicador se ilumina en color rojo y comienza la carga.



4 Cuando se ha completado la carga, el indicador parpadea en verde. Extraiga la batería o el transceptor de la ranura de carga del cargador.

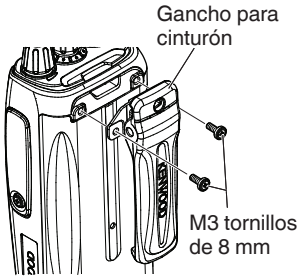
- Se tarda aproximadamente 3 horas en cargar la batería.
- Cuando no se vaya a usar el cargador durante mucho tiempo, desconecte el adaptador de CA de la toma de CA.

Nota:

- Cuando el indicador parpadea de color rojo, la batería está defectuosa o los contactos no están bien acoplados a los del cargador.
- Cuando el indicador parpadea en vede y naranja, la temperatura de la batería no se ajusta a la temperatura de inicio de carga. Retire la batería del cargador y espere hasta que alcance una temperatura normal antes de volver a cargarla.
- La temperatura ambiente debe estar entre 5 °C y 40 °C mientras la carga está en curso. Cargar fuera de este rango puede no cargar completamente la batería.
- La batería llega al término de su vida útil cuando su tiempo de funcionamiento se reduce a pesar de que está completa y correctamente cargada. Reemplace la batería.

INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

Si es necesario, coloque el clip de la correa utilizando los dos M3 tornillos de 8 mm suministrados.



Nota:

- Si el gancho para cinturón no está instalado, es posible que el lugar de acoplamiento se recaliente durante una transmisión prolongada o cuando se deje en un entorno caldeado.
- Use el destornillador Phillips #2.

PRECAUCIÓN

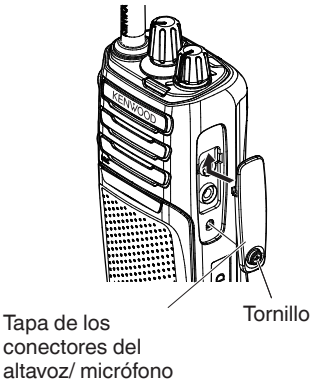
- Al instalar el gancho para cinturón, no utilice ningún pegamento diseñado para evitar que se suelten los tornillos, ya que podría dañar el transceptor. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS CONECTORES DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO

Nota:

- Para que el transceptor sea resistente al agua, debe cubrir los conectores del altavoz/ micrófono con la tapa suministrada.
- Use el destornillador Phillips #1.

1. Si no está utilizando un altavoz/ micrófono o micrófono-auricular opcionales, coloque la tapa sobre los conectores del altavoz/ micrófono.
2. Asegure la tapa en su sitio sirviéndose del tornillo suministrado.

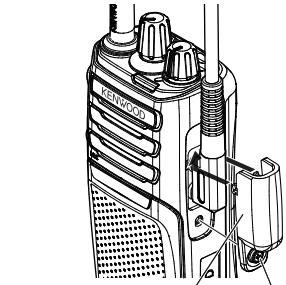


INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO O CASCOS

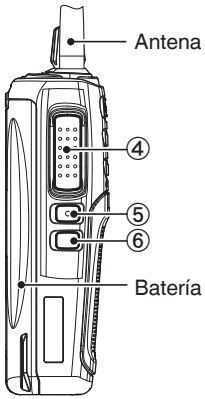
Nota:

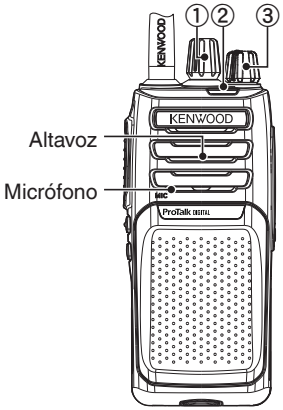
- El transceptor no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza un micrófono/ altavoz o un micrófono-auricular.
- Use el destornillador Phillips #1.

1. Inserte las clavijas del micrófono/ altavoz (o micrófono-auricular) en los jacks del micrófono/ altavoz del transceptor.
2. Coloque el soporte de fi jación sobre las clavijas del micrófono/ altavoz (o micrófono-auricular) de forma que las pestañas de bloqueo entren en las ranuras del transceptor.
3. Asegure el soporte de bloqueo en su sitio sirviéndose del tornillo suministrado.



ORIENTACIÓN





① Selector

Gire para cambiar el canal.

② Indicador LED

Consulte la sección “Estado del indicador LED” {pág. 9}.

③ Interruptor de alimentación/control de volumen

Gírelo en sentido horario para encender el transceptor. Para apagar el transceptor, gírelo en sentido antihorario hasta que suene un clic. Rótelo para ajustar el nivel del volumen.

④ Interruptor PTT (“Push to Talk”)

Mantenga pulsado y, a continuación, hable al micrófono para transmitir.

⑤ Botón Lateral 1

Púlsela para activar su función programable.

Función predeterminada	
Presión	Ninguno (sin función)
Mantener pulsado	Zona

- Para obtener la descripciones de las funciones y los detalles sobre cómo cambiar la función del botón **Lateral 1**. Consulte la sección “MODO DE PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS BOTONES” {p. 20}.

⑥ Botón Lateral 2

Púlsela para activar su función programable.

Función predeterminada	
Presión	Desactivar silenciamiento momentáneo
Mantener pulsado	Ninguno (sin función)

- Para obtener la descripciones de las funciones y los detalles sobre cómo cambiar la función del botón **Lateral 2**. Consulte la sección “MODO DE PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS BOTONES” {p. 20}.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

ENCENDIDO

Gire el interruptor de **alimentación**/control de **volumen** en sentido horario para encender el transceptor.

- Sonará el pitido A (1 pitido).



AJUSTE DEL VOLUMEN

Rote el interruptor de **alimentación**/control de **volumen** para ajustar el volumen.

- Rotarlo en sentido horario aumenta el volumen, mientras que rotarlo en sentido antihorario lo disminuye.

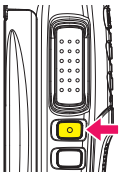
Nota:

- Para ajustar el volumen tomando como referencia el ruido de fondo en el modo analógico, utilice las funciones **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** (funciones predeterminadas del botón **Lateral 2**).

SELECCIONAR UNA ZONA

Mantenga pulsado el botón **Lateral 1** durante 1 segundo para cambiar la Zona 1, la Zona 2 y la Zona 3.

- El botón **Lateral 1** es la configuración predeterminada.



SELECCIÓN DE UN CANAL

Rote el **Selector** para seleccionar el canal deseado.

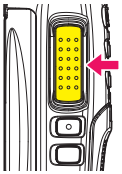


HACER UNA LLAMADA

Mantenga pulsado el interruptor **PTT** y, a continuación, hable al micrófono con su voz normal.

- Sostenga el micrófono a aproximadamente 3 o 4 cm (1,5 pulgadas) de su boca.

Suelte el conmutador **PTT** para recibir.



Nota:

- Cuando el voltaje de la batería es demasiado bajo, la transmisión se detendrá y sonará un tono de alerta.

RECIBIR VOZ

El LED se ilumina en verde.

Cuando la otra parte transmite, se escucha la voz de la otra parte.

APAGADO

Después del uso, apague la alimentación. Para apagar el transceptor, gire completamente el interruptor de **alimentación**/ control de **volumen** en sentido antihorario hasta que escuche un clic.



Estado del indicador LED

Color del indicador	Significado
Se ilumina en rojo	Transmitiendo
Se ilumina en verde	Recibiendo una llamada
Parpadea en rojo	La carga de la batería es baja.
Parpadea en verde *	Escaneando
Parpadea en azul/ amarillo	El canal seleccionado no ha sido programado y no puede utilizarse.

*: Su distribuidor puede cambiar el color del LED.

MODO DE AUTOPROGRAMACIÓN

Este transceptor le permite reprogramar cada uno de los canales con diferentes frecuencias y ajustes QT/DQT (analógico)/ID común (digital). La siguiente tabla enumera los ajustes de canal predeterminados.

Zona 1 (analógica)

Número de canal	Frecuencia (MHz)	QT/DQT
1	446,006250	94,8 Hz
2	446,093750	88,5 Hz
3	446,031250	103,5 Hz
4	446,068750	79,7 Hz
5	446,043750	118,8 Hz
6	446,018750	123,0 Hz
7	446,081250	127,3 Hz
8	446,056250	85,4 Hz
9	446,006250	107,2 Hz
10	446,093750	110,9 Hz
11	446,031250	114,8 Hz
12	446,068750	82,5 Hz
13	446,043750	D132N
14	446,018750	D155N
15	446,056250	D134N
16	446,081250	D243N

Zona 2 (digital)

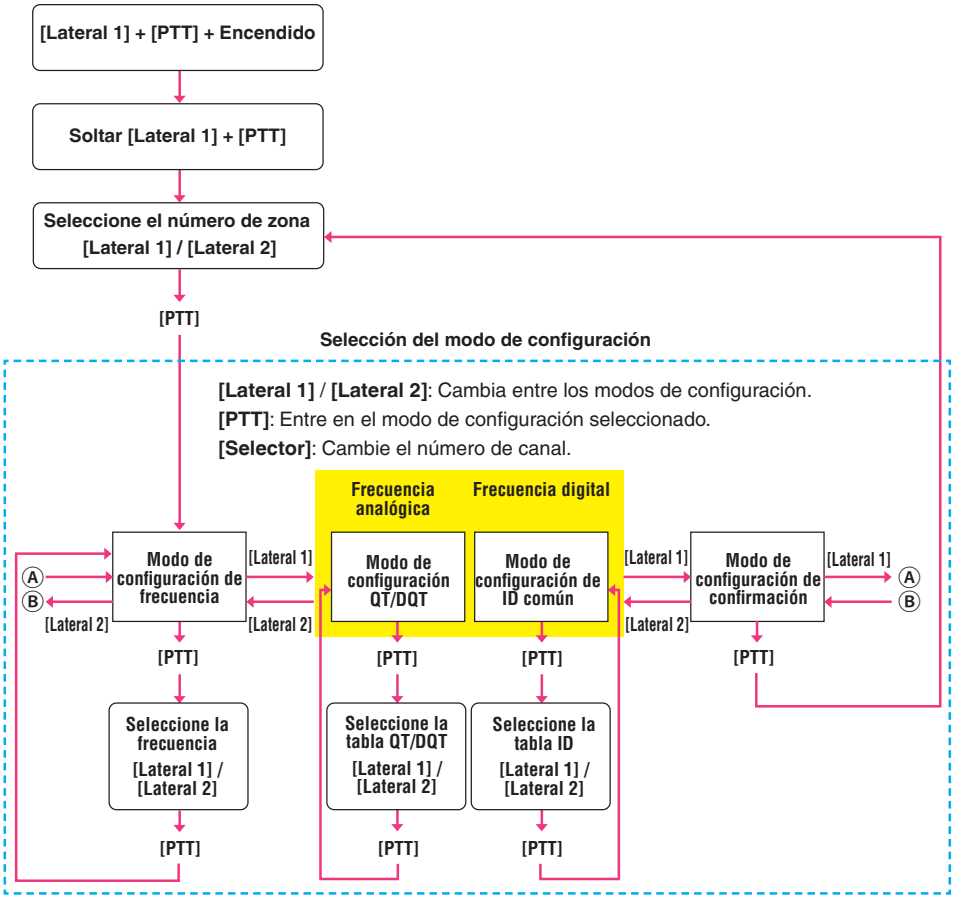
Número de canal	Frecuencia (MHz)	ID común
1	446,103125	1
2	446,109375	2
3	446,115625	3
4	446,121875	4
5	446,128125	5
6	446,134375	6
7	446,140625	7
8	446,146875	8
9	446,153125	9
10	446,159375	10
11	446,165625	11
12	446,171875	12
13	446,178125	13
14	446,184375	14
15	446,190625	15
16	446,196875	16

Zona 3 (digital)

Número de canal	Frecuencia (MHz)	ID común
1	446,003125	1
2	446,009375	2
3	446,015625	3
4	446,021875	4
5	446,028125	5
6	446,034375	6
7	446,040625	7
8	446,046875	8
9	446,053125	9
10	446,059375	10
11	446,065625	11
12	446,071875	12
13	446,078125	13
14	446,084375	14
15	446,090625	15
16	446,096875	16

FLUJO DE LA AUTOPROGRAMACIÓN

El flujo de la autoprogramación es el siguiente.



SELECCIÓN DE ZONA

1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el interruptor **PTT** y el botón **Lateral 1** mientras enciende el transceptor.

- Continúe pulsando el interruptor **PTT** y el botón **Lateral 1** hasta que el LED se ilumine en amarillo y el transceptor anuncie “Self”.

2 Suelte el interruptor **PTT** y el botón **Lateral 1**.

- El transceptor anuncia “Zone 1”.

3 Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar un número de zona.

- Un anuncio de voz le informará del número de zona seleccionado actualmente.

4 Pulse el interruptor **PTT** para decidir la zona seleccionada actual y entrar en la Selección del modo de configuración.

- Un anuncio de voz le informará sobre el número de zona seleccionado actualmente y el número de canal “Zone X” (X = de 1 a 3 para el número de zona), “Channel X” (X = de 1 a 16 para el número de canal).

5 Vaya a “CONFIGURACIÓN DE FRECUENCIA” {pág. 14}, “CONFIGURACIÓN QT/DQT (ANALÓGICO)” {pág. 16} o “CONFIGURACIÓN DE ID COMÚN (DIGITAL)” {pág. 18}.

Nota:

◆ El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

CONFIGURACIÓN DE FRECUENCIA

1 Durante la selección del modo de configuración, gire el **Selector** para seleccionar un número de canal.
   - El transceptor anuncia el número de zona y el número de canal.

2 Pulse el interruptor **PTT** para configurar el número de canal.

3 Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración de frecuencia.
   - El transceptor anuncia “Channel”.

4 Pulse el interruptor **PTT** para entrar en el modo de configuración de frecuencia.

5 Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número de la tabla de frecuencias y para seleccionar la nueva frecuencia del canal.
   - Anuncio de voz: “Analogue Table X” (X = de 1 a 16 para frecuencia analógica).
   - Anuncio de voz: “Digital Table X” (X = de 1 a 32 para frecuencia digital).
   - Los números de la tabla y sus frecuencias operativas correspondientes se proporcionan en la tabla {pág. 15}.
   - Un anuncio de voz le informará del número de la tabla de frecuencias seleccionado actualmente.

6 Pulse el interruptor **PTT** para guardar temporalmente el número de la tabla de frecuencias seleccionado.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).
   - Repita los pasos del 1 al 6 para configurar otro canal.

7 Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración de confirmación.
   - El transceptor anuncia “Confirm”.

8 Pulse el interruptor **PTT** para guardar la configuración y volver a la selección de zona.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).

Nota:

◆ El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

Tabla de frecuencias

Digital			
Número de tabla	**Frecuencia (MHz)**	**Número de tabla**	**Frecuencia (MHz)**
D01	446,103125	D17	446,003125
D02	446,109375	D18	446,009375
D03	446,115625	D19	446,015625
D04	446,121875	D20	446,021875
D05	446,128125	D21	446,028125
D06	446,134375	D22	446,034375
D07	446,140625	D23	446,040625
D08	446,146875	D24	446,046875
D09	446,153125	D25	446,053125
D10	446,159375	D26	446,059375
D11	446,165625	D27	446,065625
D12	446,171875	D28	446,071875
D13	446,178125	D29	446,078125
D14	446,184375	D30	446,084375
D15	446,190625	D31	446,090625
D16	446,196875	D32	446,096875

Analógico	
Número de tabla	**Frecuencia (MHz)**
A01	446,00625
A02	446,01875
A03	446,03125
A04	446,04375
A05	446,05625
A06	446.06875
A07	446,08125
A08	446,09375
A09	446,10625
A10	446,11875
A11	446,13125
A12	446,14375
A13	446,15625
A14	446,16875
A15	446,18125
A16	446,19375

CONFIGURACIÓN QT/DQT (ANALÓGICO)

Las funciones “Quiet Talk” (QT) y “Digital Quiet Talk” (DQT) rechazan las señales no deseadas en su canal. Escuchará una llamada solo cuando reciba una señal que contenga un tono QT o un código DQT coincidentes. Si se recibe una llamada que contiene un tono o un código diferentes, el silenciador no se abrirá y no escuchará la llamada. Del mismo modo, cuando se transmita usando QT o DQT, la estación receptora debe tener un tono o un código coincidentes para escuchar su llamada.

Tenga en cuenta que el resto de personas podrán seguir escuchando sus llamadas si sus transceptores están configurados con el mismo tono o código.

La configuración predeterminada de QT/DQT para cada canal se proporciona en la tabla {pág. 10}.

Para cambiar la configuración QT/DQT de un canal de Analógico:

1. Durante la selección del modo de configuración, gire el **Selector** para seleccionar un número de canal.
   - El transceptor anuncia el número de zona y el número de canal.
2. Pulse el interruptor **PTT** para configurar el número de canal.
3. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración QT/DQT.
   - El transceptor anuncia “QT/DQT”.
4. Pulse el interruptor **PTT** para entrar en el modo de configuración QT/DQT.
   - Sonará el pitido A (1 pitido) y el transceptor anunciará el número de tabla QT/DQT.
5. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número de la tabla QT/DQT.
   - Los números de la tabla QT/DQT y sus tonos/códigos correspondientes se proporcionan en la tabla {pág. 17}.
   - Mantenga pulsado el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número de tono en pasos de 5.
   - Un anuncio de voz le informará del número de tabla QT/DQT seleccionado actualmente.
6. Pulse el interruptor **PTT** para guardar temporalmente el QT/DQT seleccionado.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).
   - Repita los pasos del 1 al 6 para configurar otro canal.
7. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración de confirmación.
   - El transceptor anuncia “Confirm”.
8. Pulse el interruptor **PTT** para guardar la configuración y volver a la selección de zona.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).

Nota:

- El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

Tabla QT/DQT

Número de tabla	Frecuencia QT Código DQT	Número de tabla	Frecuencia QT Código DQT
1	67,0 Hz	21	136,5 Hz
2	71,9 Hz	22	141,3 Hz
3	74,4 Hz	23	146,2 Hz
4	77,0 Hz	24	151,4 Hz
5	79,7 Hz	25	156,7 Hz
6	82,5 Hz	26	162,2 Hz
7	85,4 Hz	27	D132N
8	88,5 Hz	28	D155N
9	91,5 Hz	29	D134N
10	94,8 Hz	30	D243N
11	97,4 Hz	31	D311N
12	100,0 Hz	32	D346N
13	103,5 Hz	33	D315N
14	107,2 Hz	34	D351N
15	110,9 Hz	35	D423N
16	114,8 Hz	36	D664N
17	118,8 Hz	37	D431N
18	123,0 Hz	38	D723N
19	127,3 Hz	0	APAGADO
20	131,8 Hz		

CONFIGURACIÓN DE ID COMÚN (DIGITAL)

El sistema de señalización ID común está diseñado para comunicaciones digitales. Cuando se configura un canal con una ID, el silenciador solo se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga una ID común coincidente. Si se realiza una llamada que contenga una ID común diferente en el mismo canal que está utilizando, no escuchará la llamada. Esto le permite ignorar (no escuchar) llamadas de otras personas que estén utilizando el mismo canal.

Para cambiar los ajustes de ID de un canal de Digital:

1. Durante la selección del modo de configuración, gire el **Selector** para seleccionar un número de canal.
   - El transceptor anuncia el número de zona y el número de canal.
2. Pulse el interruptor **PTT** para configurar el número de canal.
3. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración de ID común.
   - El transceptor anuncia “ID”.
4. Pulse el interruptor **PTT** para entrar en el modo de configuración de ID común.
   - Sonará el pitido A (1 pitido) y el transceptor anunciará el número de ID (del 1 al 255).
5. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número de ID.
   - Mantenga pulsado el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número de ID en pasos de 5.
   - Un anuncio de voz le informará del número de ID seleccionado actualmente.
6. Pulse el interruptor **PTT** para guardar temporalmente el número de ID seleccionado.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).
7. Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para seleccionar el modo de configuración de confirmación.
   - El transceptor anuncia “Confirm”.
8. Pulse el interruptor **PTT** para guardar la configuración y volver a la selección de zona.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos).

Nota:

- El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

MODO DE CONFIRMACIÓN DE CANAL

Para confirmar los ajustes de su canal:

1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el interruptor **PTT** mientras enciende el transceptor.

- Continúe pulsando el interruptor **PTT** hasta que el LED se ilumine en amarillo y el transceptor anuncie “Confirm”.

2 Suelte el interruptor **PTT**.

- El transceptor anuncia el número de zona del canal seleccionado.

3 Gire el **Selector** al canal deseado.

- El transceptor anuncia la información del canal actual.

  Canal analógico: Número de zona, número de tabla de canales, número de tabla QT/DQT, estado de codificador y estado de VOX.

  Canal digital: Número de zona, número de tabla de canales, número de ID y estado de VOX.
- Pulse el interruptor **PTT** para repetir el anuncio de voz de la información del canal actual.
- Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar o disminuir el número de zona con el anuncio de voz de número de zona.

Nota:

◆ El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

MODO DE PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Este transceptor le permite reprogramar el botón **Lateral 1** y el botón **Lateral 2** con cualquiera de las funciones enumeradas en la siguiente tabla. Las explicaciones sobre el uso de cada función se proporcionan en “FUNCIONES PROGRAMABLES” {p. 22}.

Lista de funciones

Número de tabla	Presión	Mantener pulsado	Digital	Analógico
0	Ninguno	Ninguno	✓	✓
1	Alerta de llamada	Ninguno	✓	✓
2	Ninguno	Bloqueo de los botones	✓	✓
3	Monitor	Ninguno	✓	✓
4	Monitor momentáneo	Ninguno	✓	✓
5	Exploración	Suprimir exploración temporal	✓	✓
6	Mezclador	Ninguno	N/D	✓
7	Desactivar Silenciamiento	Ninguno	✓	✓
8	Desactivar silenciamiento momentáneo	Ninguno	✓	✓
9	Zona	Ninguno	✓	✓
10	Ninguno	Zona	✓	✓

✓ : Disponible

N/D No disponible

Nota:

- La función “Mantener pulsado” se asigna automáticamente.
- Para activar la función presión sostenida de la Tabla n.º 2 y la Tabla n.º 5, el usuario debe mantener la presión durante 2 segundos.

Para cambiar las funciones del botón **Lateral 1** y del botón **Lateral 2**:

1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el botón **Lateral 1** y el botón **Lateral 2** mientras enciende el transceptor.
   - Siga pulsando el botón **Lateral 1** y el botón **Lateral 2** hasta que el LED se ilumine en amarillo y el transceptor anuncie “Setup”.

2 Suelte el botón.

3 Mantenga pulsado el botón para reprogramar (bien el botón **Lateral 1**, bien el botón **Lateral 2**).
   - El transceptor anunciará “Table zero”.

4 Suelte el botón.

5 Pulse el botón **Lateral 1** o el botón **Lateral 2** para aumentar/disminuir el número y seleccionar la nueva función del botón.
   - Los números de la tabla y sus funciones correspondientes se proporcionan en la tabla {pág. 20}.
   - Un anuncio de voz le informará del número de tabla seleccionado actualmente.

6 Pulse el interruptor **PTT** para guardar el ajuste.
   - Sonará el pitido B (2 pitidos) y el transceptor anunciará el nuevo número de la tabla.

7 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar los nuevos ajustes.

Nota:

◆ El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

FUNCIONES PROGRAMABLES

Alerta de llamada

Los tonos de alerta de llamada le ayudarán a identificarse ante otros miembros del grupo y les informarán de su llamada. Su distribuidor puede configurar su transceptor con 1 de entre 10 tonos de llamada. Si cada miembro del grupo usa un tono diferente, es fácil saber quién está llamado. Para hacer una llamada, pulse el botón programado como Alerta de llamada.

Bloqueo de los botones

Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para bloquear/desbloquear los botones del transceptor.

Los siguientes botones/funciones todavía se pueden usar cuando el bloqueo de los botones está activo:

Botón de bloqueo, monitor, monitor momentáneo, silenciador desactivado y silenciador desactivado momentáneamente.

Monitor

En modo digital, pulse este botón para desactivar la señalización de ID común. Pulse el botón de nuevo para volver al funcionamiento normal. El silenciador se abrirá con cualquier señal dPMR446 recibida, independientemente de la configuración de ID común.

En el modo Analógico, pulse este botón para desactivar la señalización QT o DQT. Pulse el botón de nuevo para volver al funcionamiento normal.

Monitor momentáneo

En modo digital, mantenga pulsado este botón para desactivar la señalización de ID común. Suelte el botón para volver al funcionamiento normal. El silenciador se abrirá con cualquier señal dPMR446 recibida, independientemente de la configuración de ID común.

En el modo Analógico, pulse este botón para desactivar la señalización QT o DQT. Suelte el botón para volver al funcionamiento normal.

Exploración

Pulse este botón para iniciar la exploración de los canales del transceptor.

Exploración del segundo canal: Este tipo de exploración inicia la Exploración del segundo canal en la zona actual. La exploración del segundo canal la establece su distribuidor.

Exploración prioritaria: El canal prioritario es un canal al que se le da la máxima prioridad durante la exploración. El canal prioritario lo establece su distribuidor.

Canal de reversión: Durante la exploración, al presionar el interruptor **PTT** se seleccionará automáticamente el canal de reversión del transceptor y comenzará a transmitir. Su distribuidor puede programar el canal de reversión utilizando uno de los siguientes métodos:

- Última llamada + Seleccionado
- Seleccionado
- Seleccionado + Talkback
- Prioritario
- Prioritario + Talkback

Suprimir exploración temporal

Cuando la exploración se detiene en un canal no deseado, puede eliminar ese canal de la secuencia de exploración pulsando este botón.

Mezclador

La función Mezclador le permite mantener una conversación con total privacidad. Cuando se activa la función Mezclador, ninguna otra persona que esté escuchando su canal podrá entender su conversación.

Desactivar Silenciamiento

Pulse este botón para escuchar el ruido de fondo. Pulse el botón de nuevo para volver a la operación normal.

Silenciador apagado momentáneamente (predeterminado en el botón Lateral 2)

Mantenga pulsado este botón para escuchar el ruido de fondo. Suelte el botón para volver a la operación normal.

Zona

Pulse este botón para seleccionar la Zona 1, la Zona 2 y la Zona 3.

- Predeterminado en el botón **Lateral 1** (mantener pulsado)

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

La operación VOX (VOX/ Semi-VOX) le permite transmitir con manos libres. VOX solo se puede usar si está usando un auricular compatible.

Tipo de VOX

VOX: Cuando el nivel de voz del micrófono es más alto que el nivel de referencia (Nivel de ganancia de VOX), el transceptor inicia automáticamente la transmisión.

Semi-VOX: La transmisión se inicia pulsando el interruptor **PTT** y la transmisión continúa mientras se habla incluso después de soltar el interruptor **PTT**.

La función Semi-VOX es eficaz en los siguientes casos.

- Transmisión incorrecta a causa del ruido.
- La voz al comienzo de la transmisión se interrumpe.

Configuración de la función VOX

Para activar VOX y establecer el nivel de ganancia de VOX, realice los siguientes pasos:

1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
   - La función VOX no se activa cuando no hay un auricular conectado al terminal de accesorios del transceptor.

2 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el botón **Lateral 1** mientras enciende el transceptor.

3 Continúe pulsando el botón **Lateral 1** hasta que suene el pitido A (1 pitido).
   - Las luces indicadoras LED se vuelven amarillas.
   - Cuando se suelta el botón **Lateral 1** , el transceptor anunciará el número de zona, el número de canal y el nivel de ganancia de VOX.

4 Use el botón de abajo para configurar la función VOX.
   - Pulse el botón **Lateral 2** para habilitar o deshabilitar la función VOX para el canal de zona actual. Cuando se enciende, suena el pitido A (1 pitido). Cuando se apaga, suena el pitido B (2 pitidos).
     - Puede cambiar esta configuración para cada zona y canal (seleccionando una zona: mantenga pulsado el botón **Lateral 2,** seleccionando un canal: gire el **Selector**).
   - Pulse el botón **Lateral 1** para establecer el nivel de ganancia de VOX entre 1 (menos sensible) y 10 (más sensible).
   - Mantenga pulsado el botón **Lateral 1** para alternar el tipo de VOX a VOX o Semi-VOX. Cuando se selecciona Semi-VOX, suena el pitido A (1 pitido). Cuando se selecciona VOX, suena el pitido B (2 pitidos).

5 Pulse el interruptor **PTT** para guardar el ajuste.
   - Sonará el pitido A (1 pitido).
   - El transceptor anuncia el nuevo nivel de ganancia de VOX.

6 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar la función VOX.

Nota:

- Si no se ha conectado un micrófono-auricular al transceptor mientras la función VOX estaba activada y el nivel de ganancia de VOX estaba configurado en el nivel más alto y sensible, es posible que las señales más altas inicien la transmisión del transceptor.
- El transceptor volverá automáticamente al funcionamiento normal si no se realiza ninguna acción durante 20 segundos.

Funcionamiento de VOX

1 Para transmitir, simplemente hable al micrófono.

2 Cuando deje de hablar, finalizará la transmisión.

Funcionamiento Semi-VOX

1 Para transmitir, pulse el interruptor **PTT**.

2 Suelte el interruptor **PTT**.

3 La transmisión continúa mientras se habla.

4 Cuando deje de hablar, finalizará la transmisión.

FUNCIÓN DE SEGUNDO PTT

Además del canal que normalmente selecciona, puede usar otro canal (segundo canal) con un **[Segundo PTT]** específico.

- La función de segundo PTT puede ser activada por su distribuidor.

FUNCIONAMIENTO DEL SEGUNDO PTT

Exploración del segundo canal

El “Tipo de escaneo” está configurado en “Segundo canal” y este explora alternativamente el segundo canal con el canal que normalmente selecciona.

- La Exploración del segundo canal no se puede utilizar con la Exploración prioritaria.

Transmitiendo

1 Pulse el botón programado como **[Segundo PTT]** para pasar al segundo canal.

2 Después de pasar al segundo canal, mantenga pulsado el botón programado como **[Segundo PTT]** para iniciar la transmisión.
   - Cuando se transmite con el segundo canal, el tono del segundo canal sonará si se habilita “Tono del segundo canal”.
   - Si se establece el “Tiempo de transmisión del segundo PTT” (“1” segundo o “Inmediato”), la transmisión comienza cuando transcurre ese tiempo.

3 Suelte el botón programado como **[Segundo PTT]** y regrese al canal normal anterior seleccionado.
   - Si se establece el “Tiempo de retención del segundo canal” (“1”-“10” segundos o “Inmediato”), el segundo canal se mantiene hasta que transcurra ese tiempo.

Recepción

1 Cuando se reciba el segundo canal, el tono del segundo canal sonará si se habilita “Tono del segundo canal”.

2 Pulse el botón programado como **[Segundo PTT]** para pasar al segundo canal.
   - Las operaciones posteriores son las mismas que “Transmitiendo”.

Nota:

◆ Se recomienda establecer diferentes QT/DQT (Analógico) o ID común (Digital) para el canal normal seleccionado y el segundo canal respectivamente.

OPERACIONES DE FONDO

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo de espera evita que las personas que llaman usen un canal durante un período prolongado. Si transmite continuamente durante el tiempo programado por su distribuidor (el valor predeterminado es 60 segundos), la transmisión se detendrá y sonará un tono de alerta. Para detener el tono, suelte el interruptor **PTT**.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

Cuando su distribuidor lo activa, la función Ahorro de batería disminuye la cantidad de energía utilizada después de que no haya señal presente y no se realizan operaciones durante períodos de tiempo específicos. Cuando se recibe una señal o se realiza una operación, el ahorro de batería se apaga.

Nota:

- El momento en el que se inicia el Ahorro de batería difiere entre el modo analógico y el digital.
- Mientras el ahorro de batería está funcionando, el LED puede parpadear en verde cuando recibe una señal QT/DQT/ID común que no coincide con la configuración QT/DQT/ID común configurada en su transceptor.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Mientras opera el transceptor, la Advertencia de batería baja emite un tono de alerta cada 30 segundos y el indicador LED parpadea en rojo cuando la batería necesita recargarse o reemplazarse.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Cuando su distribuidor lo activa, BCL evita que interfiera en un canal que ya está en uso. Al presionar el interruptor **PTT** se emitirá un tono de advertencia y el transceptor no transmitirá. Suelte el interruptor **PTT** para detener el tono.

Nota:

- El transceptor transmite de acuerdo con la configuración en Bloqueo de canal ocupado realizada por su distribuidor.

ANUNCIO DE VOZ

Se anunciará una señal sonora de voz a continuación por el ajuste del distribuidor.

- Al cambiar la zona y/o el canal, el número de nueva zona y canal se anuncia.
- Al activar/desactivar la función, se anuncia el nuevo ajuste.
  - Mezclador
  - Bloqueo de los botones
  - Exploración

MODO DE RESTABLECIMIENTO TOTAL

En algún momento, es posible que desee restablecer los ajustes del transceptor a sus valores predeterminados. Esta función restablecerá todos los canales a sus frecuencias predeterminadas; al ID común (Digital), QT/DQT (Analógico) y la función VOX a su estado predeterminado y todos los botones a sus funciones predeterminadas.

1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el interruptor **PTT**, el botón **Lateral 1** y el botón **Lateral 2** mientras enciende el transceptor.

- Continúe pulsando los botones hasta que el LED se ilumine en amarillo.

2 Suelte los botones.

- Suena el pitido del transceptor y vuelve al funcionamiento normal.
- Si se sueltan los botones antes de que el LED se ilumine en amarillo, se cancelará el modo de restablecimiento total.

Nota:

◆ Una vez que el distribuidor programa el transceptor, la configuración del distribuidor es predeterminada en lugar de la configuración de fábrica en el envío.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede encender el transceptor.	• Es posible que la batería se haya agotado. Recargue o cambie la batería. • Es posible que la batería no esté instalada correctamente. Retire la batería e instálela de nuevo.
La energía de la batería se agota poco después de la carga.	• La vida útil de la batería ha finalizado. Es posible que sea necesario reemplazar la batería.
No puede hablar ni escuchar a otros miembros de su grupo.	• Asegúrese de estar utilizando la misma frecuencia y los mismos ajustes de QT/DQT o de ID común que los otros miembros del grupo. • Otros miembros del grupo pueden estar usando Conversación privada. Active la opción de Conversación privada de su transceptor. • Otros miembros del grupo pueden estar demasiado lejos. Asegúrese de estar dentro del alcance de los otros transceptores.
Otras voces (además de los miembros del grupo) están presentes en el canal.	• Cambie los ajustes de QT/DQT o ID común. Asegúrese de que todos los miembros del grupo cambien los ajustes de sus transceptores para que coincidan con la nueva configuración de QT/DQT o ID común.
El transceptor no funciona sin razón aparente.	• Reinicie el transceptor como se describe en la {p.28}.
No se puede entrar en el modo de configuración.	• Es posible que estas operaciones no estén disponibles según la configuración del distribuidor. Consulte a su distribuidor.

ESPECIFICACIONES

Potencia de salida RF	0,5 W PRA			
Potencia de salida de audio	1 W (haut-parleur interne) / 500 mW (sortie externe)			
Estabilidad de frecuencia	±0,5 ppm			
Voltaje de funcionamiento	7,5 V CC ±20 %			
Rango de temperaturas de servicio	-30°C - +60°C			
Dimensiones (an. x al. x pr.) (Salientes no incluidos con KNB-45L)	54 × 123 × 33,5 mm			
Peso (con KNB-45L)	282 g			
Duración de la batería *1 (Tiempo aproximado de funcionamiento)	KNB-45L	Analógico	Ahorro de batería activado	18 horas
			Ahorro de batería desactivado	15 horas
		Digital	Ahorro de batería activado	16 horas
			Ahorro de batería desactivado	15 horas
	KNB-69L *2	Analógico	Ahorro de batería activado	24 horas
			Ahorro de batería desactivado	19 horas
		Digital	Ahorro de batería activado	22 horas
			Ahorro de batería desactivado	19 horas
Distancias de comunicación *3	Lugares abiertos (sin obstrucciones)		Hasta 9,0 km	
	Zonas residenciales (cerca de edificios)		Hasta 2,7 km	

*1: Calculado usando el 5 % del tiempo de transmisión, el 5 % del tiempo de recepción y el 90 % del tiempo de espera.

*2: Batería opcional.

*3: El alcance anterior se basa en pruebas de campo y puede variar según sus condiciones de funcionamiento.

El dispositivo cumple con los requisitos de exposición a RF.

Tecnitrān
TELECOMUNICACIONES

Tel. Madrid: 916 106 678
Tel. Valencia: 960 699 593
Tel. Mallorca: 871 620 033

www.tecnitran.es
info@tecnitran.es

Síguenos en:

KENWOOD

© 2019 JVCKENWOOD Corporation